



UNA SOLUCIÓN DE PUBLICACIÓN WEB GLOBAL

Lionbridge colabora con un minorista para la publicación de contenido a nivel mundial

10 AÑOS DE COLABORACIÓN

14 000 ENCARGOS

PLAZOS AJUSTADOS

El cliente publica cada día contenidos en diversos idiomas, tanto en el sitio web dirigido al público como en los canales internos. Los mensajes deben estar disponibles lo antes posible, para mantener a clientes y socios internos informados sobre los últimos servicios y productos de la empresa. El cliente confía en Lionbridge para publicar de forma puntual en sus sitios web internos y externos, y proporcionar servicios de consultoría SEO que optimicen su presencia en la web. El cliente y Lionbridge colaboran en servicios de publicación desde hace casi una década.

Cuando la pandemia de covid-19 trajo confinamientos en todo el mundo, se vio ante la necesidad de tener que distribuir rápidamente documentación interna en inglés y francés. Gracias al equipo global de traductores y especialistas en contenido de Lionbridge, pudo traducir y publicar la documentación de la noche a la mañana, para que empleados y socios estuvieran siempre bien informados en unos momentos tan complicados.

Acerca del cliente

El cliente es un minorista global que cuida de millones de clientes cada día con productos excepcionales y miles de tiendas físicas.



El reto

El cliente buscaba un colaborador global que gestionara la publicación en su página principal y en los canales internos, capaz de adecuarse a los requisitos del mercado local y que respondiera a plazos ajustados. Necesitaba servicios de publicación de contenidos para sus mercados de Estados Unidos, Canadá, Hong Kong, Países Bajos, Suiza, Austria y Reino Unido.

La solución

Lionbridge diseñó una solución personalizada de publicación web para gestionar y respaldar las necesidades de publicación y traducción del cliente. Así, Lionbridge se ocupa ahora de publicar contenidos para el sitio web público, menús y aplicaciones móviles del cliente. Además, publica y traduce el contenido de los canales internos del cliente al francés para los canales canadienses.

Gracias al modelo de disponibilidad 22 horas/5 días a la semana de Lionbridge, el equipo puede atender cualquier solicitud del cliente en un momento dado. Lionbridge tiene especialistas en Bombay, Jinan, Costa Rica y Dublín, una presencia global con la que puede garantizar que las solicitudes puedan ser atendidas en el momento oportuno.

Lionbridge también ofrece servicios de consultoría SEO para el cliente, lo ayuda en la creación de metadatos, en la investigación de palabras clave y en la redirección del tráfico web a su página principal. Lionbridge trabaja para optimizar la presencia web del cliente, a fin de garantizar que los usuarios tengan una experiencia positiva y que siempre puedan encontrar la información que necesitan.

Los resultados

Hasta la fecha, Lionbridge ha llevado a cabo más de 14 000 encargos de publicación en la página principal del cliente.

Los encargos han sido:

- Traducción
- Actualización de aplicaciones
- Lanzamientos de sitios en países nuevos
- Actualización de la web
- Creación de páginas nuevas
- Migración de contenido de un CMS principal a otro
- Redireccionamiento de URL para nuevos contenidos
- Eliminación de contenido desactualizado
- Actualización de los tableros digitales Drive Thru en los mercados de EE. UU. y Canadá

Lionbridge ha proporcionado lo siguiente para los canales internos del cliente:

- Diseño, gestión y edición de contenidos
- Traducción de contenidos al francés canadiense
- Capacidades detalladas de informes e indicadores clave de rendimiento
- Amplio control de calidad de la intranet
- El lanzamiento de varios sitios nuevos, incluida una página sobre recursos de formación del personal

Gracias a la buena gestión de Lionbridge y a la puntualidad de las entregas, el cliente decide seguir colaborando con nosotros.

Gracias a la sólida y dilatada relación que nos une, nuestro cliente puede confiar en que tomaremos decisiones inteligentes sobre contenido y publicación en su nombre.